

# - Se cumplen 40 años del Golpe de Estado de Pinochet en Chile -

## 11.09.13

### 11.09.2013 Radio 5

El 11 de septiembre de 1973, el ejército se alzó contra el Gobierno del socialista Salvador Allende, que se negó a renunciar. Durante los 17 años que duró la dictadura de Pinochet hubo más de 30.000 torturados, y 3.000 muertos. 40 años después, con la democracia asentada en Chile, la expresidenta, Michelle Bachelet, denuncia que aún no se haya hecho justicia.. 5mn07

**Audio completo en** <http://www.rtve.es/alcarta/audios/radio-5/se-cumplen-40-anos-del-golpe-estado-pinochet-chile/2016408/>

**Locutor:** La mañana del 11 de septiembre de 1973, Santiago de Chile se estremecía con el sonido de las explosiones. La aviación chilena bombardeaba el palacio de la Moneda, sede de la presidencia en pleno centro de la ciudad. Horas antes, se había puesto en marcha el golpe de estado con la lectura de un bando militar firmado por el general Augusto Pinochet.

**Voz radiofónica:** Las Fuerzas Armadas (FFAA) y Carabineros de Chile declaran que el señor Presidente de la República debe proceder a la inmediata entrega de su alto cargo a las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile.

**Locutor:** Dentro de la Moneda, el presidente constitucional Salvador Allende se niega a renunciar como exigen los golpistas. A través de la única emisora que aún no ha sido silenciada por los sublevados, Radio Magallanes, Allende lanzaba su último mensaje a la Nación.

**Voz radiofónica de Allende:** Yo no voy a renunciar. Colocado en un trance histórico, pagaré con mi vida la lealtad del pueblo.

**Locutor:** Poco después, Allende moría, según los militares que tomaron la Moneda, se disparó con un fusil automático aunque nunca se ha podido confirmar si se suicidó o fue suicidado. Pinochet se convertía en el líder de la Junta militar que gobernaría el país con puño de hierro durante los diecisiete años siguientes. En el camino quedaron miles de muertos y desaparecidos, y las violaciones de los Derechos Humanos (DDHH) fueron una de las señas de identidad del régimen. El propio Pinochet se jactaba en plena dictadura de la forma de actuar de su gobierno.

**Voz radiofónica de Pinochet:** Ésta nunca ha sido dictadura, señores, es la "dictablanda". Pero si es necesario vamos a tener que apretar la mano porque tenemos que salvar primero el país y después miraremos hacia atrás.

**Locutor:** Salvador Allende había ganado las elecciones presidenciales al frente de la Unidad Popular, una alianza de izquierdas con la que intentó llevar a cabo una transformación de un país de grandes desigualdades en justicias sociales. Se puso en marcha lo que Allende y sus colaboradores denominaron: "la vía pacífica al socialismo". Inmediatamente algunos sectores chilenos desde empresarios a partidos de centroderecha iniciaron un boicot y una desestabilización que contaba con la financiación de Estados Unidos (EEUU), que coordinó también a los golpistas.

Hoy, cuarenta años después, la democracia parece asentada en Chile. Desde 1990 se celebran elecciones regularmente, pero los espacios políticos se han tenido que ir ocupando poco a poco, ya que la dictadura dejó una democracia maniatada en muchos aspectos. Todavía a día de hoy siguen pendientes de esclarecerse multitud de violaciones de los Derechos Humanos. La ex presidenta y de nuevo candidata presidencial, Michelle Bachelet, cuyo padre general de aviación murió torturado después del golpe por mantenerse leal al gobierno constitucional, manifestaba en este aniversario que aún no se ha hecho justicia.

**Michelle Bachelet:** A cuarenta años del golpe de estado, Chile necesita saber qué pasó y encontrarse cara a cara con la verdad y con la justicia.

**Locutor:** Bachelet presidía un acto de conmemoración del golpe en paralelo a la ceremonia institucional encabezada por el presidente Sebastián Piñera en la Moneda a la que no acudieron ni ella ni otros miembros de la Concertación, la coalición de Centroderecha que derrotó a Pinochet y que gobernó el

país desde el fin de la dictadura hasta que hace cuatro años Piñera a la cabeza de una coalición de derechas se impuso en las elecciones. Precisamente el apoyo de los sectores pinochetistas al actual presidente es una de las razones por las que algunos dirigentes han boicoteado el acto oficial. Piñera ha tratado de contemporizar con unos y con otros, pidiendo que se supere el pasado.

**Presidente Sebastián Piñera:** Tenemos que saber sacar lecciones de lo que ocurrió durante ese difícil, duro periodo que vivió nuestro país, de divisiones, desencuentros, violencia ...

**Locutor:** Pero el aniversario del golpe viene a demostrar que todavía hay una brecha sin superar. Sectores de la derecha siguen justificando la asonada sin admitir que fue un acto ilegítimo que estuvo acompañado además de una brutal represión. Desde otros sectores como el de la hoy senadora Isabel Allende, hija del derrocado presidente, piden que se reconozca que el golpe fue injustificable para que la reconciliación tenga una base sólida.

**Senadora Isabel Allende :** Para esta verdadera paz sólida hace falta la convicción que no era necesario una dictadura, que no eran necesarias las más atroces violaciones a los Derechos Humanos (DDHH) ..

**Locutor:** Han pasado cuarenta años desde aquel 11 de septiembre que conmocionó a los demócratas de América Latina y de todo el mundo. El golpe en Chile sacudió a toda una generación y dejó profundas heridas, algunas aún siguen sin restañar. Es mucho lo que queda por hacer en un país donde se ha perpetuado las desigualdades en Educación, en Salud, en Pensiones, que hace cuatro décadas se querían corregir. Pero al menos hoy los chilenos vuelven a disfrutar, a pesar de las servidumbres heredadas de la dictadura, de una libertad recobrada tal y como anunciara con su último hilo de voz, el presidente Salvador Allende.

**Voz radiofónica de Allende:** Mucho más temprano que tarde, de nuevo se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre, para construir una sociedad mejor.

**Locutor:** Hoy se abren de nuevo las grandes alamedas y muchos chilenos siguen tratando de construir una sociedad mejor.

## Las muletillas orales – el vocabulario o expresiones interesantes

**Locutor:** La mañana del 11 de septiembre de 1973, Santiago de Chile **se estremecía** con el sonido de las explosiones. La aviación chilena bombardeaba el palacio de la Moneda, **sede** de la presidencia en pleno centro de la ciudad. Horas antes, se había puesto en marcha el golpe de estado con la lectura de **un bando militar** firmado por el general Augusto Pinochet.

**Voz radiofónica:** Las Fuerzas Armadas (**FFAA**) y Carabineros de Chile declaran que el señor Presidente de la República debe proceder a la inmediata entrega de su alto cargo a las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile.

**Locutor:** Dentro de la Moneda, el presidente constitucional Salvador Allende se niega a renunciar como exigen los golpistas. A través de la única **emisora** que aún no ha sido **silenciada** por **los sublevados**, Radio Magallanes, Allende lanzaba su último mensaje a la Nación.

**Voz radiofónica de Allende:** Yo no voy a renunciar. Colocado en un **trance** histórico, pagaré con mi vida la lealtad del pueblo.

**Locutor:** Poco después, Allende moría, según los militares que tomaron la Moneda, se disparó con un fusil automático aunque nunca se ha podido confirmar si se suicidó o fue suicidado. Pinochet se convertía en el líder de la Junta militar que gobernaría el país con **puño de hierro** durante los diecisiete años siguientes. En el camino quedaron miles de muertos y desaparecidos, y las violaciones de los Derechos Humanos (**DDHH**) fueron una de las señas de identidad del régimen. El propio Pinochet **se jactaba** en plena dictadura de la forma de actuar de su gobierno.

**Voz radiofónica de Pinochet:** Ésta nunca ha sido **dictadura**, señores, es la "**dictablanda**". Pero si es necesario vamos a tener que apretar la mano porque tenemos que salvar primero el país y después **miraremos hacia atrás**.

**Locutor:** Salvador Allende había ganado las elecciones presidenciales al frente de la Unidad Popular, una alianza de **izquierdas** con la que intentó llevar a cabo una transformación de **un país de grandes desigualdades** en justicias sociales. Se puso en marcha lo que Allende y sus colaboradores denominaron: "la vía pacífica al socialismo". Inmediatamente algunos sectores chilenos desde empresarios a partidos de centroderecha iniciaron **un boicot** y una **desestabilización** que contaba con la financiación de Estados Unidos (**EEUU**), que coordinó también a los golpistas.

Hoy, cuarenta años después, la democracia parece **asentada** en Chile. Desde 1990 se celebran elecciones regularmente, pero los espacios políticos se han tenido que ir ocupando poco a poco, ya que la dictadura dejó una democracia maniatada en muchos aspectos. Todavía **a día de hoy** **siguen pendientes de esclarecerse** multitud de violaciones de los Derechos Humanos. La ex presidenta y de nuevo candidata presidencial, Michelle Bachelet, **cuyo padre** general de aviación murió torturado después del golpe **por mantenerse leal al gobierno** constitucional, manifestaba en este aniversario que aún no se ha hecho justicia.

**Michelle Bachelet:** A cuarenta años del golpe de estado, Chile necesita saber qué pasó y **encontrarse cara a cara** con la verdad y con la justicia.

**Locutor:** Bachelet presidía un acto de conmemoración del golpe en paralelo a la ceremonia institucional encabezada por el presidente Sebastián Piñera en la Moneda a la que **no acudieron** ni ella ni otros miembros de la Concertación, la coalición de Centroizquierda que derrotó a Pinochet y que gobernó el país desde el fin de la dictadura hasta que hace cuatro años Piñera a la cabeza de una coalición de derechas se impuso en las elecciones. Precisamente el apoyo de los **sectores pinochetistas** al actual presidente es una de las razones por las que algunos dirigentes han boicoteado

**el acto oficial**. Piñera ha tratado de **contemporizar** con unos y con otros, **pidiendo que se supere el pasado**.

**Presidente Sebastián Piñera:** Tenemos que saber sacar lecciones de lo que ocurrió durante ese difícil, duro periodo que vivió nuestro país, de divisiones, **desencuentros**, violencia ...

**Locutor:** Pero el **aniversario** del golpe viene a demostrar que todavía hay una **brecha sin superar**. Sectores de la derecha **siguen justificando la asonada** sin admitir que fue un acto ilegítimo que estuvo acompañado además de una brutal represión. Desde otros sectores como el de **la hoy senadora** Isabel Allende, hija del derrocado presidente, piden que se reconozca que el golpe fue injustificable para que la reconciliación tenga una base sólida.

**Senadora Isabel Allende :** Para esta verdadera paz sólida hace falta la convicción que no era necesario una dictadura, que no eran necesarias las más atroces violaciones a los Derechos Humanos (**DDHH**) ..

**Locutor:** Han pasado cuarenta años desde aquel 11 de septiembre que conmocionó a los demócratas de América Latina y de todo el mundo. El golpe en Chile **sacudió** a toda una generación y dejó profundas heridas, **algunas aún siguen sin restañar**. Es mucho lo que **queda por hacer** en un país donde se ha perpetuado las **desigualdades**

**en Educación, en Salud, en Pensiones**, que **hace cuatro décadas** se querían corregir. Pero al menos hoy los chilenos vuelven a disfrutar, a pesar de las servidumbres heredadas de la dictadura, de una libertad recobrada **tal y como anunciara** con su último hilo de voz, el presidente Salvador Allende.

**Voz radiofónica de Allende:** Mucho más temprano que tarde, de nuevo se abrirán **las grandes alamedas por donde pase el hombre libre**, para construir una sociedad mejor.

**Locutor:** Hoy se abren de nuevo las grandes alamedas y muchos chilenos **siguen tratando** de construir una sociedad mejor.